



PNI ESCORT P03 B

Parking assist system / Система за подпомагане при паркиране /
Parkassistenzsystem / Sistema de asistencia de aparcamiento / Système d'aide au
stationnement / Parkolási segédrendszer / Sistema di assistenza al parcheggio / System
wspomagania parkowania / Senzori parcare cu afisaj in oglinda



EN	User manual	2
BG	Ръководство за потребителя	8
DE	Benutzerhandbuch	14
ES	Manual de usuario	20
FR	Manuel utilisateur	26
HU	Használati utasítás	32
IT	Manuale utente	38
PL	Instrukcja obsługi	44
RO	Manual de utilizare	50

SPECIAL WARNINGS

- Please read this manual carefully before using the product
- This system was thought to be an useful help for the driver and should not replace the responsible driving of the vehicle.
- The manufacturer or importer does not take responsibility for any damage or injury resulting from the incorrect installation or use of this product.

BRIEF PRESENTATION

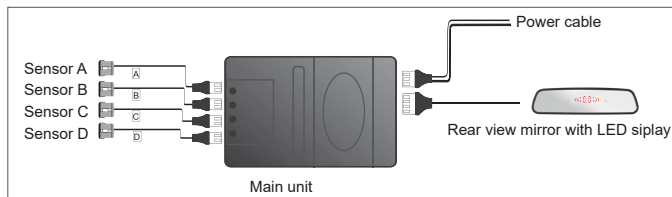
The parking assist system PNI Escort P03 B includes 4 ultrasonic sensors, control unit and rearview mirror with LED display.

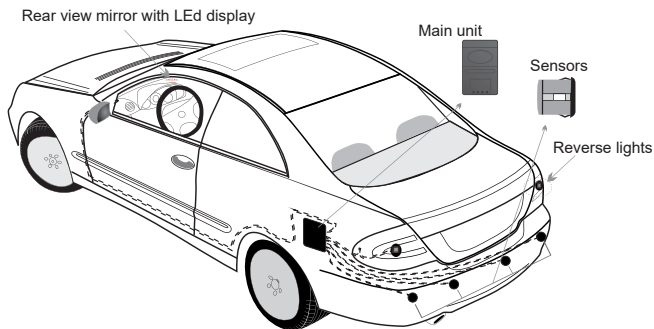
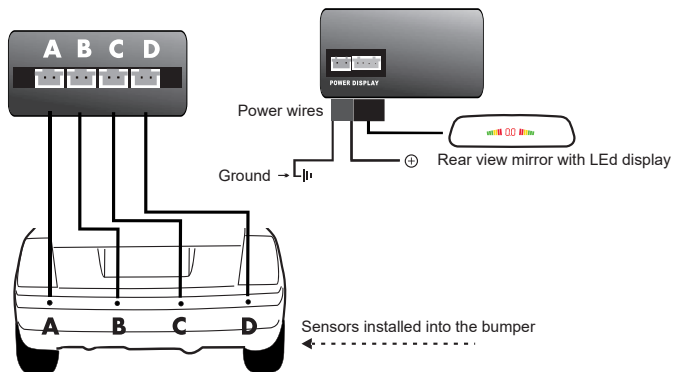
The system detects the distance between the car and the obstacles by means of the ultrasonic sensors installed in the bumper. The built-in buzzer in the rear view mirror sounds the alarm distance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Voltage range: DC 12V - 16V
- Maximum power: < 6W
- Alarm distance: 0.3 - 1.5m
- Displayed distance: 0.3m - 2.0m
- Sound intensity: > 80dB
- Ultrasonic frequency: 40KHz

CONNECTION DIAGRAM





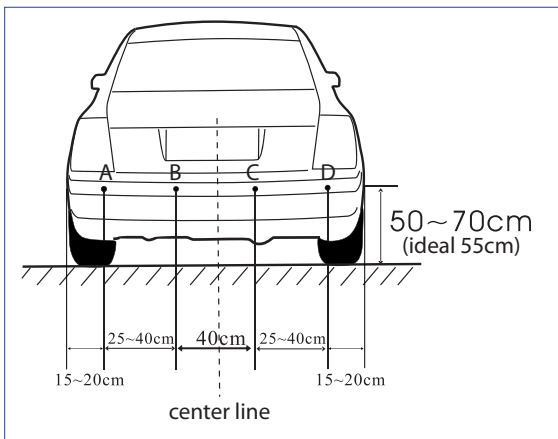
INSTALLATION

1. Switch off the car's electrical system.
2. Clean the vehicle's bumper.

3. Measure and mark the vertical alignment of the sensors according to the diagram below and make sure they are at a distance of 50-70 cm from the ground (ideally 55 cm)
4. Measure and mark the horizontal alignment of the sensors. The external sensors must be at a distance of 15 - 20 cm from the edge of the bumper.
5. Identify the center of the bumper, measure and mark the positioning of the internal sensors. They must be at a distance of 25 - 40 cm from external sensors.

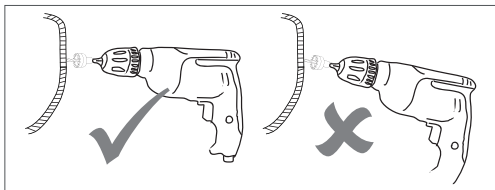
Notes:

- *Try to find on the bumper a plain surface for mounting the sensors.*
- *Sensors A, B, C and D should be mounted in this order from left to right, A being the first sensor to the left, and D the first on the right.*



6. Before making holes into the bumper for installing the sensors, check that the area below provides safety. Attach the cutter included in the box to a drill and make holes in the previously marked places.

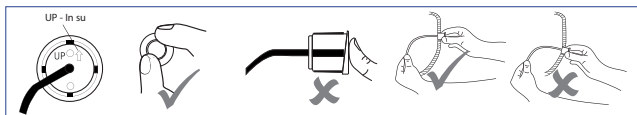
Note: Try to keep the drill in a position as firm as possible and parallel to the ground.



7. Insert the sensor cable into the hole created until the sensor body reaches the bumper.

Notes:

- *Observe the mounting direction indicated on the rear of the sensor.*
- *To fix the sensor in the hole, do not push on the center of the sensor but on the edge of it.*



- *Do not install the sensor cables near to high temperature areas, such as the exhaust drum.*
- *Take care and gently pull the cables. Use a steel cable to guide the sensor cable through the inside of the vehicle.*

8. Insert key into the contact. Shift the gear to reverse. Make sure your handbrake is on.

Using an electrical tester locate the correct power wire for the reverse light, for the brake light and for ACC.

Mark the correct wire.

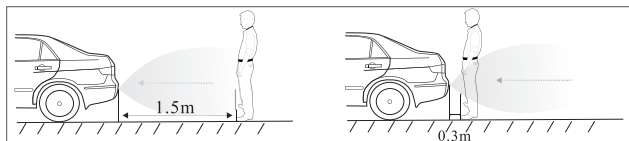
Shift the gear back into parking position and remove the key from ignition position.

9. Connect the power wires and the rear view mirror wires to the control unit according to the wiring diagram.

Note: Wrap connections with electrical tape.

TESTING THE SENSORS

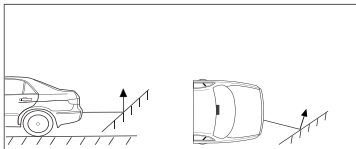
- Insert the car key into ignition position. Shift the gear to reverse position. make sure your handbrake is on.
 - First of all connect to the main unit only the sensor A.
- Position about 2 meters in front of the sensor and move towards it. The distance to the sensor should appear on the mirror as you approach the sensor. Disconnect sensor A.
- Repeat this procedure for all sensors.
 - Shift the gear back into parking position.



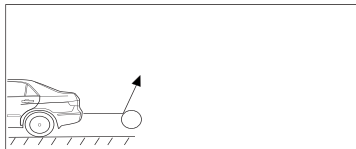
SPECIAL NOTES

The distance to the obstacle displayed on the screen may not be the same as the real distance, as it is influenced by the following factors: the sensors are dirty, the shape of the obstacle, the reflections etc.

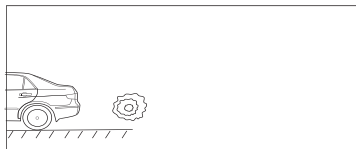
Examples of special situations:



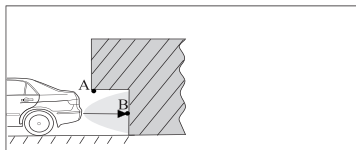
In the case of small angle of incidence to the obstacle made of glass or other smooth surface, the obstacle may not be detected as the signals are reflected away.



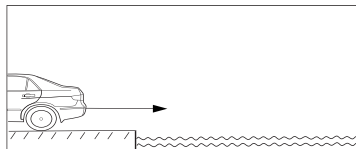
Spherical objects have an irregular surface. The obstacle may not be detected as the signals are reflected away.



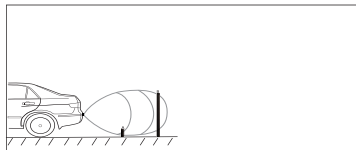
Foam or sponge objects absorb the signals. In this case, the obstacle is hard to detect.



Point B will be detected sooner or later, but point A will not be detected at all.



If you are driving your car on a cliff or near a waterway, in the absence of a clear obstacle, the water will not be detected. Be very careful in such situations.



The height of obstacle A is low. Obstacle A will be detected until it enters the blind zone of the sensor. While obstacle A is in the blind zone, obstacle B will be detected.

СПЕЦИАЛНО ВНИМАНИЕ

- Моля, прочетете внимателно това ръководство преди пускане в експлоатация на продукта
- Смята се, че тази система е помощ за водача и не трябва да замества отговорното и отговорно управление на превозното средство.
- Производителят или вносителят не поемат отговорност за каквито и да било повреди или наранявания в резултат на неправилен монтаж или употреба на този продукт.

КРАТКО ПРЕДСТАВЯНЕ

Системата за подпомагане на паркирането PNI Escort P03 B се състои от 4 ултразвукови сензора, контролно устройство и огледало за обратно виждане с LED дисплей.

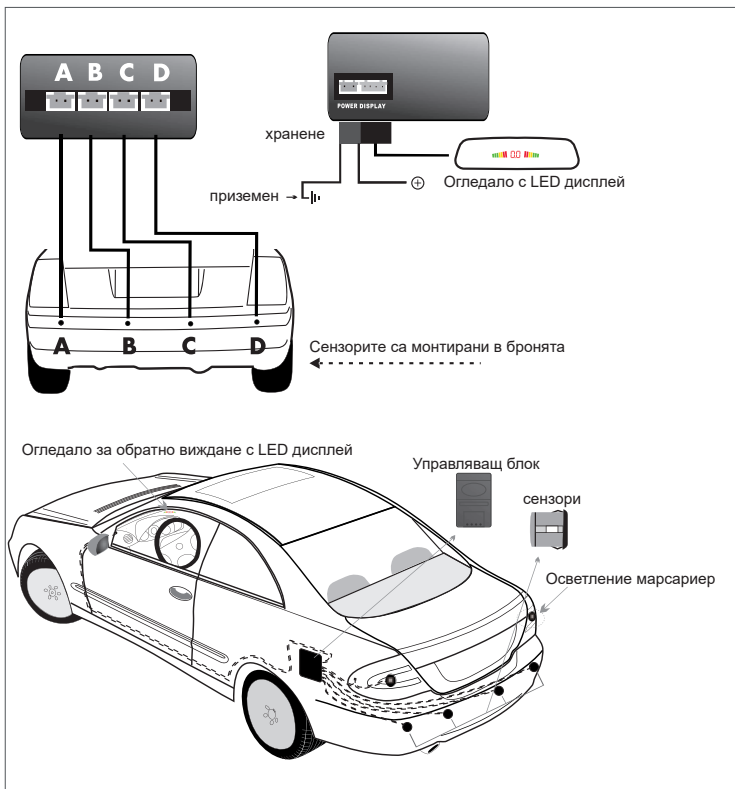
Системата разпознава разстоянието между колата и препятствията с помощта на ултразвукови сензори, монтирани в задния бар. Вграденият зумер в огледалото за задно виждане звучи с дистанция за аларма.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Интервал на захранване: DC 12V - 16V
- Максимална консумация: <6W
- Разстояние на сигнала: 0.3 - 1.5m
- Разстояние: 0.3m - 2.0m
- Сила на звука: > 80 dB
- Ултразвукова честота: 40KHz

СХЕМА НА СВЪРЗВАНЕ





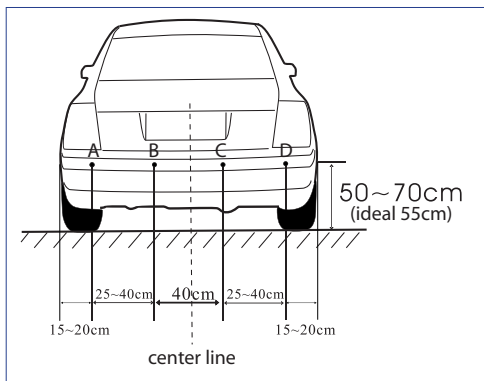
МОНТАЖ

1. Прекъснете електрическата система на автомобила.
2. Почистете бронята на автомобила.

3. Измерете и отбележете вертикалното позициониране на сензорите според диаграмата по-долу и се уверете, че те са на разстояние 50-70 см (в идеалния случай 55 см)
4. Измерете и маркирайте хоризонталното подравняване на сензорите. Външните сензори трябва да бъдат на разстояние 15-20 см от ръба на бронята.
5. Определете центъра на бронята, измерете и маркирайте позиционирането на вътрешните сензори. Те трябва да са на разстояние 25 - 40 см от външните сензори.

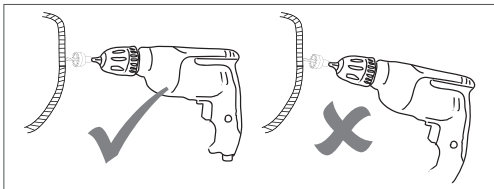
бележки:

- *Опитайте се да намерите повърхност на бронята за монтиране на сензорите на бронята.*
- *Сензори А, В, С и D трябва да бъдат монтирани в този ред отляво надясно, А е най-малкият сензор вляво, а D вдясно.*



6. Преди да направите отвори в бронята, за да монтирате сензорите, проверете дали зоната под шината осигурява безопасност. Прикрепете фрезата, включена в снопа, към сонда и пробийте отвори в предварително обозначените места.

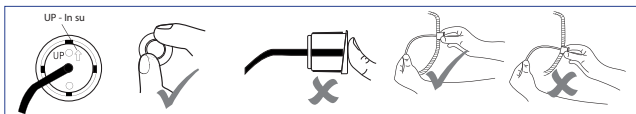
Забележка: Опитайте се да държите тренировката възможно най-твърда и успоредна на земята.



7. Вкарайте кабела на сензора в отвора, който е създаден, докато тялото на сензора достигне бронята.

бележки:

- Спазвайте посоката на монтиране, показана на задната страна на сензора.
- За да фиксирате сензора в отвора, не щракнете върху центъра на сензора, а на ръба на сензора.



- Не дърпайте кабелите на сензорите, като се приближавате към области с висока температура, като например барабана за отработените газове.
 - Не дърпайте със силата на кабелите. Използвайте стоманен кабел, за да насочите кабела на сензора през вътрешността на автомобила.
8. Вмъкване на ключ и контакт. Поставете превключвателя за превключване в пристанището. Уверете се, че сте изтеглили ръчната спирачка.

С помощта на напрежение, да се определи: задно осветяване “+” оловни жици, спирачна лампа “+” жица и ключове за контакт “+”.

Маркирайте нишката правилно.

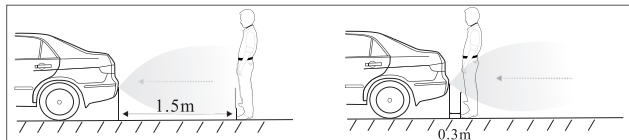
Свалете превключването на предавките от марша и ключа за запалване.

- Свържете захранващите проводници и огледалото за обратно виждане към блока за управление с електрическата схема.

***Забележка:** Защитете всички връзки, направени с изолиращата лента.*

ТЕСТВАНЕ НА СЕНЗОРА

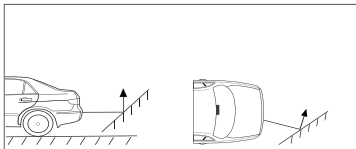
- Вмъкване на ключ и контакт. Поставете превключвателя на предавката в позиция на маршала. Уверете се, че сте изтеглили ръчната спирачка.
- Първо свържете само сензор А към устройството за управление. Разположете около 2 метра пред сензора и се придвижете към него. Разстоянието до сензора трябва да се покаже, когато го приближите. Изключете сензора А.
- Повторете тази процедура за всички сензори.
- Излезте от марша.



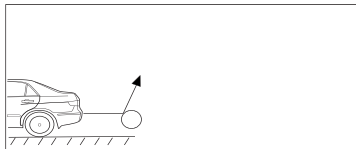
СПЕЦИАЛНИ БЕЛЕЖКИ

Разстоянието до препятствието, показано на екрана, може да не е същото като реалното разстояние, тъй като се влияе от следните фактори: сензорите са мръсни, формата на препятствието, отраженията и т.н..

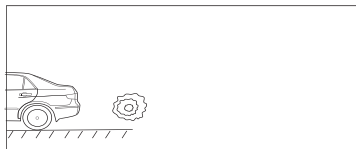
Примери за специални ситуации:



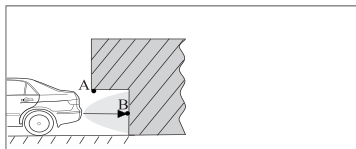
В случай на малък ъгъл на прекъсване и преграда, и то е от стъкло или друга гладка повърхност, препятствието може да не бъде открито, тъй като сигналите се отразяват.



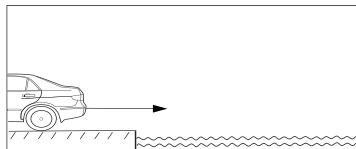
Сферичните обекти имат неправилна повърхност. Препятствието може да не бъде открито, когато сигналите се отразяват.



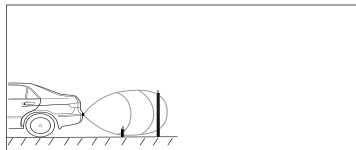
Обектите от пяна или гъба поглъщат сигналите. В този случай трудно се открива препятствието.



Точка Б ще бъде открита рано или късно, но точка А изобщо няма да бъде открита.



Ако се движите с кола на скала или в близост до воден път, при липса на ясна пречка, тя няма да бъде открита. Бъдете много внимателни в такива ситуации.



Височината на препятствие А е ниска. Ще се открие препятствие А, докато не влезе в зоната на сензора. Докато препятствие А е в зоната за слепи, ще се открие препятствие В.

BESONDERE AUFMERKSAMKEIT

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen
- Dieses System wurde als Fahrerhilfe gedacht und sollte das verantwortungsvolle und verantwortungsvolle Fahren des Fahrzeugs nicht ersetzen.
- Der Hersteller oder Importeur übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die aus der falschen Installation oder Verwendung dieses Produkts resultieren.

KURZE PRÄSENTATION

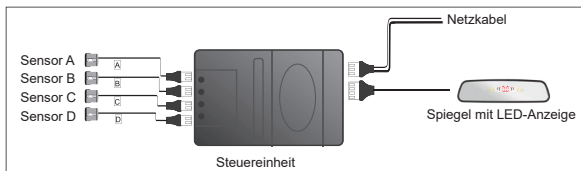
Das Einparkhilfesystem PNI Escort P03 B besteht aus 4 Ultraschallsensoren, Steuergerät und Rückspiegel mit LED-Anzeige.

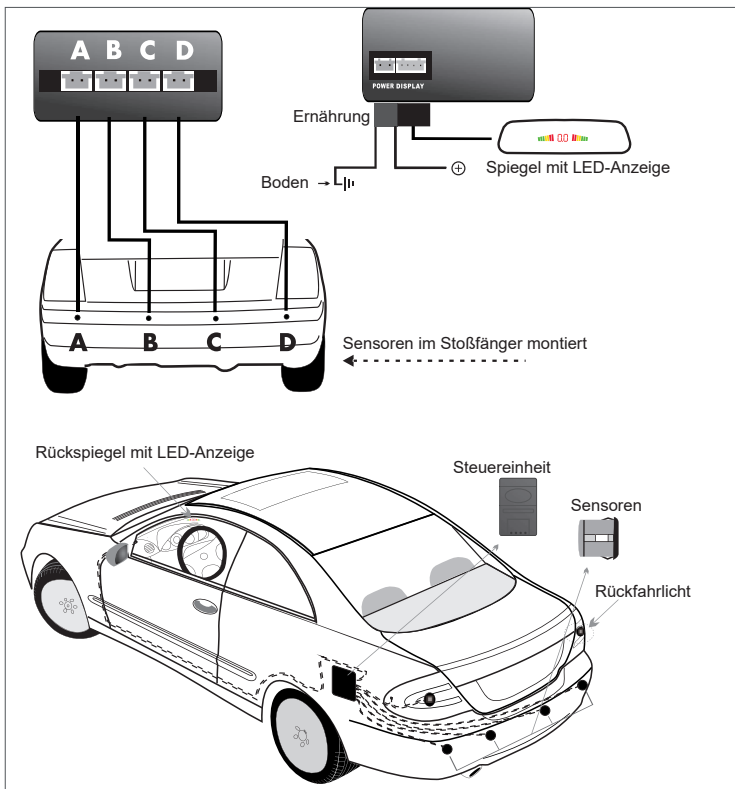
Das System erkennt den Abstand zwischen dem Fahrzeug und den Hindernissen mithilfe der Ultraschallsensoren, die in der hinteren Stange installiert sind. Der eingebaute Summer im Rückspiegel gibt die Alarmentfernung wieder.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Spannungsversorgungsintervall: DC 12V - 16V
- Maximaler Verbrauch: <6W
- Alarmentfernung: 0,3 - 1,5 m
- Angezeigter Abstand: 0.3m - 2.0m
- Schallintensität: > 80dB
- Ultraschallfrequenz: 40 kHz

ANSCHLUSSPLAN





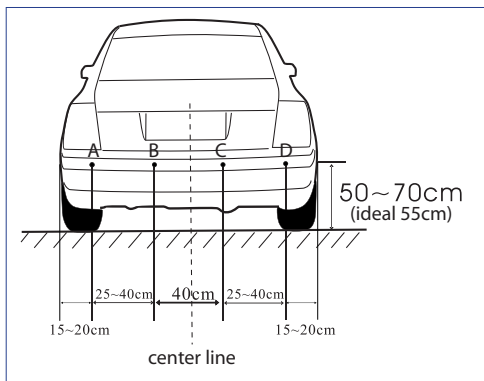
INSTALLATION

1. Unterbrechen Sie die elektrische Anlage des Autos.
2. Reinigen Sie die Stoßstange des Fahrzeugs.

3. Messen und markieren Sie die vertikale Position der Sensoren gemäß der folgenden Abbildung und achten Sie auf einen Abstand von 50-70 cm (idealerweise 55 cm).
4. Messen und markieren Sie die horizontale Ausrichtung der Sensoren. Die externen Sensoren müssen einen Abstand von 15 - 20 cm zur Stoßfängerante haben.
5. Identifizieren Sie die Mitte des Stoßfängers, messen und markieren Sie die Position der internen Sensoren. Sie müssen einen Abstand von 25 - 40 cm zu externen Sensoren haben.

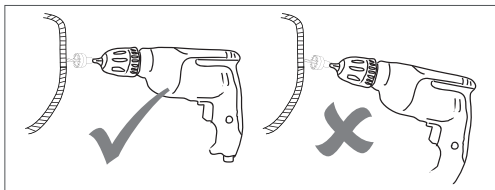
Aufzeichnungen:

- Versuchen Sie, eine Stoßfängeroberfläche für die Montage der Sensoren am Stoßfänger zu finden.
- Die Sensoren A, B, C und D sollten in dieser Reihenfolge von links nach rechts montiert werden, wobei A der kleinste Sensor links und D rechts ist.



6. Bevor Sie Löcher in den Stoßfänger bohren, um die Sensoren zu installieren, prüfen Sie, ob der Bereich unter der Stange Sicherheit bietet. Befestigen Sie den im Paket enthaltenen Fräser an einem Bohrer und bohren Sie an den zuvor markierten Stellen Löcher.

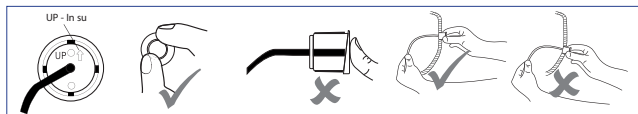
Hinweis: Versuchen Sie, den Bohrer so fest wie möglich und parallel zum Boden zu halten.



7. Führen Sie das Sensorkabel in das entstandene Loch ein, bis der Sensorkörper den Stoßfänger erreicht.

Aufzeichnungen:

- *Beachten Sie die auf der Rückseite des Sensors angegebene Montagerichtung.*
- *Um den Sensor in der Bohrung zu befestigen, klicken Sie nicht auf die Mitte des Sensors, sondern auf die Kante des Sensors.*



- *Ziehen Sie nicht an den Sensorkabeln, indem Sie sich Bereichen mit hohen Temperaturen wie der Ablufttrommel nähern.*
 - *Nicht mit der Kraft von Kabeln ziehen. Verwenden Sie ein Stahlkabel, um das Sensorkabel durch das Innere des Fahrzeugs zu führen.*
8. Schlüssel und Kontakt einfügen. Schalthebel in den Marsarier legen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Handbremse angezogen haben. Identifizieren Sie mit einem Spannungsmesser: das Kabel der Hintergrundbeleuchtung "+", das Kabel der Bremsleuchte "+" und das Kabel des Tastenkontakts "+".

Markiere den Faden richtig.

Nehmen Sie den Schalthebel vom Marsch und vom Zündschlüssel ab.

9. Die Stromkabel und den Rückspiegel mit dem Schaltplan an das Steuergerät anschließen.

Hinweis: Schützen Sie alle mit dem Isolierband hergestellten Verbindungen.

SENSORTEST

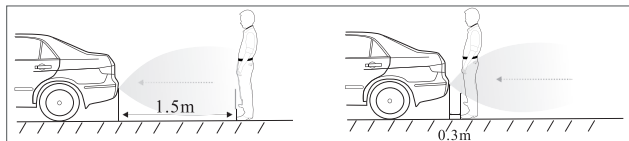
- Schlüssel und Kontakt einfügen. Stellen Sie den Schalthebel in die Marschposition. Stellen Sie sicher, dass Sie die Handbremse angezogen haben.

- Schließen Sie zuerst nur Sensor A an die Steuereinheit an.

Positionieren Sie ungefähr 2 Meter vor dem Sensor und bewegen Sie sich darauf zu. Der Abstand zum Sensor sollte angezeigt werden, wenn Sie sich ihm nähern.

Sensor A abklemmen.

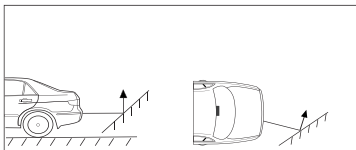
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle Sensoren.
- Raus aus dem Marsch.



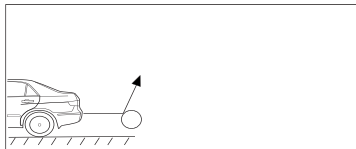
BESONDERE HINWEISE

Der Abstand zu dem auf dem Bildschirm angezeigten Hindernis entspricht möglicherweise nicht dem tatsächlichen Abstand, da er von den folgenden Faktoren beeinflusst wird: Die Sensoren sind verschmutzt, die Form des Hindernisses, die Reflexionen usw.

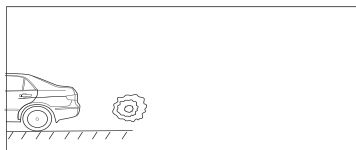
Beispiele für besondere Situationen:



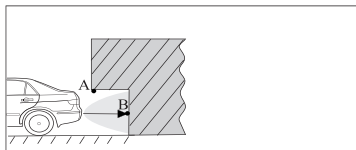
Bei einem kleinen Einfallswinkel und einer Glasoberfläche oder einer anderen glatten Oberfläche wird das Hindernis möglicherweise nicht erkannt, da die Signale reflektiert werden.



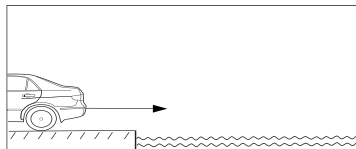
Kugelförmige Objekte haben eine unregelmäßige Oberfläche. Das Hindernis wird möglicherweise nicht erkannt, da die Signale reflektiert werden.



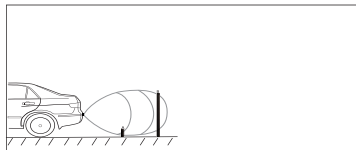
Schaum- oder Schwammobjekte absorbieren die Signale. In diesem Fall ist das Hindernis schwer zu erkennen.



Punkt B wird früher oder später erkannt, Punkt A jedoch überhaupt nicht.



Wenn Sie mit dem Auto auf einem Felsen oder in der Nähe einer Wasserstraße fahren und kein Hindernis vorhanden ist, wird dies nicht erkannt. Seien Sie in solchen Situationen sehr vorsichtig.



Die Höhe des Hindernisses A ist gering. Das Hindernis A wird erkannt, bis es in die Blindzone des Sensors eintritt. Während sich Hindernis A in der Blindzone befindet, wird Hindernis B erkannt.

ATENCIÓN ESPECIAL

- Lea atentamente este manual antes de poner en servicio el producto.
- Se pensó que este sistema era una ayuda del conductor y no debería reemplazar la conducción responsable y responsable del vehículo.
- El fabricante o importador no se responsabiliza por daños o lesiones que resulten de la instalación o uso incorrecto de este producto..

BREVE PRESENTACIÓN

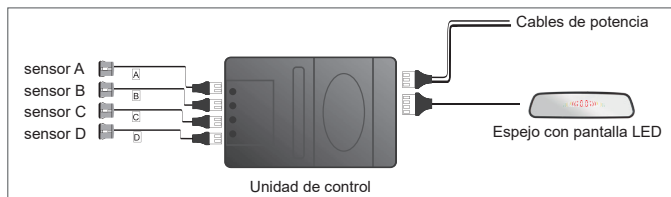
El sistema de asistencia de estacionamiento PNI Escort P03 B se compone de 4 sensores ultrasónicos, unidad de control y espejo retrovisor con pantalla LED.

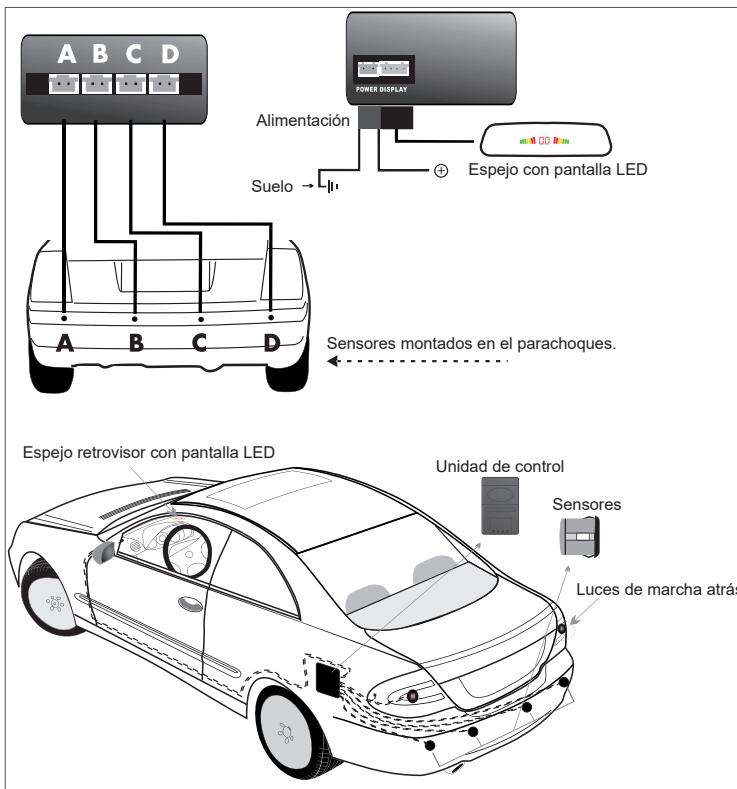
El sistema detecta la distancia entre el coche y los obstáculos mediante los sensores ultrasónicos instalados en la barra trasera. El zumbador incorporado en el espejo retrovisor hace sonar la distancia de alarma.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

- Intervalo de la fuente de alimentación: DC 12V - 16V
- Consumo máximo: <6W
- Distancia de alarma: 0.3 - 1.5m
- Distancia mostrada: 0.3m - 2.0m
- Intensidad de sonido:> 80dB
- Frecuencia ultrasónica: 40kHz

DIAGRAMA DE CONEXIÓN





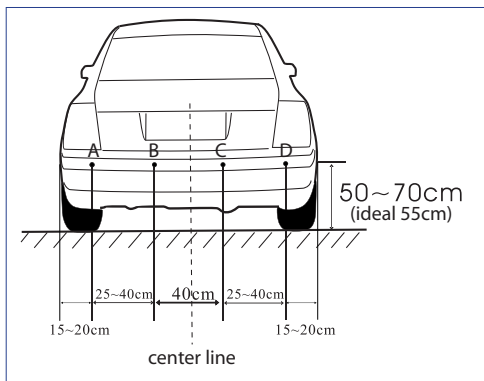
INSTALACIÓN

1. Interrumpe el sistema eléctrico del coche.
2. Limpie el parachoques del vehículo.

3. Mida y marque la posición vertical de los sensores de acuerdo con el siguiente diagrama y asegúrese de que estén a una distancia de 50-70 cm (idealmente 55 cm)
4. Mida y marque la alineación horizontal de los sensores. Los sensores externos deben estar a una distancia de 15 a 20 cm del borde del parachoques.
5. Identifique el centro del parachoques, mida y marque la posición de los sensores internos. Deben estar a una distancia de 25 a 40 cm de los sensores externos.

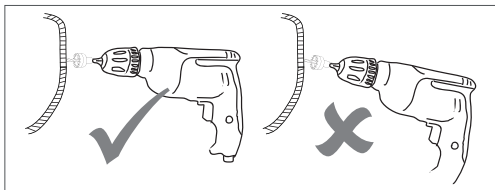
Notas:

- *Intente encontrar una superficie de parachoques para montar los sensores en el parachoques.*
- *Los sensores A, B, C y D deben montarse en este orden de izquierda a derecha, siendo A el sensor más pequeño a la izquierda y D a la derecha.*



6. Antes de hacer orificios en el parachoques para instalar los sensores, verifique que el área debajo de la barra proporcione seguridad. Conecte el cortador incluido en el paquete a un taladro y taladre agujeros en los lugares marcados anteriormente.

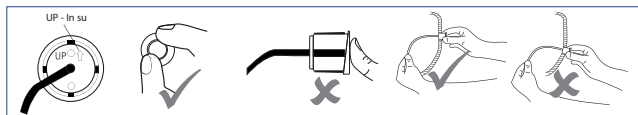
Nota: intente mantener el taladro en una posición lo más firme posible y paralelo al suelo.



7. Inserte el cable del sensor en el orificio creado hasta que el cuerpo del sensor alcance el parachoques.

Notas:

- *Observe la dirección de montaje indicada en la parte posterior del sensor.*
- *Para fijar el sensor en el orificio, no haga clic en el centro del sensor sino en el borde del sensor.*



- *No tire de los cables del sensor acercándose a áreas de alta temperatura, como el tambor de escape.*
- *No tire con la fuerza de los cables. Use un cable de acero para guiar el cable del sensor a través del interior del vehículo.*

8. Insertar llave y contacto. Poner la palanca de cambios en el marsarier. Asegúrate de haber tirado el freno de mano.

Con un medidor de voltaje, identifique: el cable de retroiluminación "+", el cable de la lámpara de freno "+" y el cable de contacto de llave "+".

Marca el hilo correctamente.

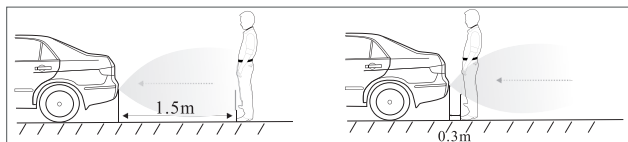
Retire la palanca de cambios de la marcha y la llave de encendido..

9. Conecte los cables de alimentación y el espejo retrovisor a la unidad de control con el diagrama de cableado.

Nota: Proteja todas las conexiones hechas con la cinta aislante..

PRUEBA DEL SENSOR

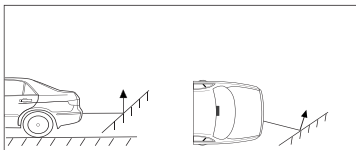
- Insertar llave y contacto. Coloca el cambio de marchas en la posición de marcha. Asegúrate de haber tirado el freno de mano.
 - Primero conecte solo el sensor A a la unidad de control.
- Colóquese unos 2 metros por delante del sensor y muévase hacia él. La distancia al sensor debe aparecer a medida que se acerca a él.
- Desconecte el sensor A.
- Repita este procedimiento para todos los sensores.
 - Salir de la marcha.



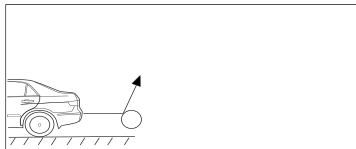
NOTAS ESPECIALES

La distancia al obstáculo que se muestra en la pantalla puede no coincidir con la distancia real, ya que está influenciada por los siguientes factores: los sensores están sucios, la forma del obstáculo, las reflexiones, etc.

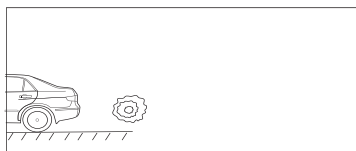
Ejemplos de situaciones especiales:



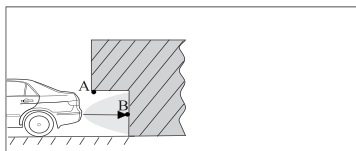
En el caso de un pequeño ángulo incidente-a-obstrucción, y es de vidrio u otra superficie lisa, el obstáculo puede no ser detectado ya que las señales se reflejan.



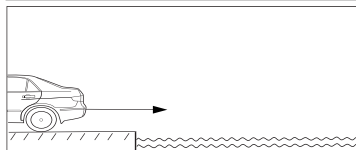
Los objetos esféricos tienen una superficie irregular. El obstáculo puede no ser detectado ya que las señales son reflejadas.



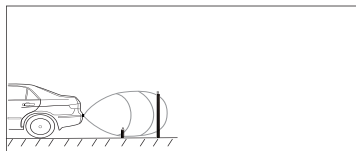
Objetos de espuma o esponja absorben las señales. En este caso, el obstáculo es difícil de detectar.



El punto B se detectará tarde o temprano, pero el punto A no se detectará en absoluto.



Si conduce en automóvil en una roca o cerca de una vía fluvial, en ausencia de un obstáculo claro, no se detectará. Tenga mucho cuidado en tales situaciones.



La altura del obstáculo A es baja. El obstáculo A se detectará hasta que entre en la zona ciega del sensor. Mientras el obstáculo A se encuentra en la zona ciega, se detectará el obstáculo B.

ATTENTION SPÉCIALE

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant de mettre le produit en service.
- Ce système a été conçu pour aider le conducteur et ne devrait pas remplacer la conduite responsable du véhicule.
- Le fabricant ou l'importateur n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les blessures résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de ce produit.

COURTE PRÉSENTATION

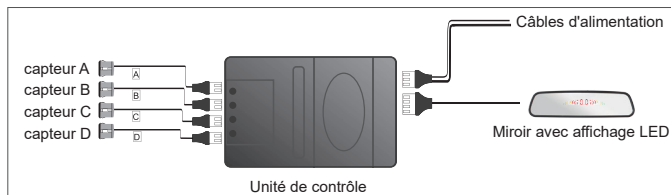
Le système d'aide au stationnement PNI Escort P03 B est composé de 4 capteurs à ultrasons, d'une unité de contrôle et d'un rétroviseur à affichage LED.

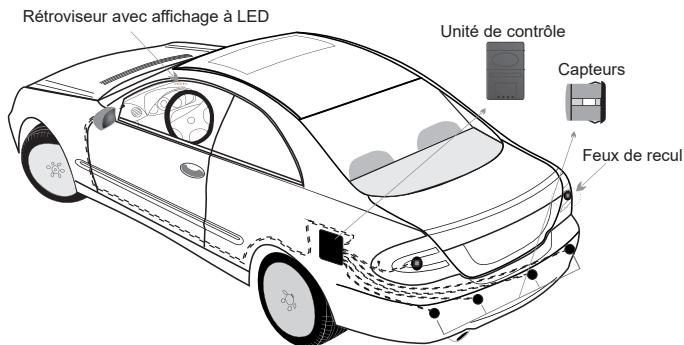
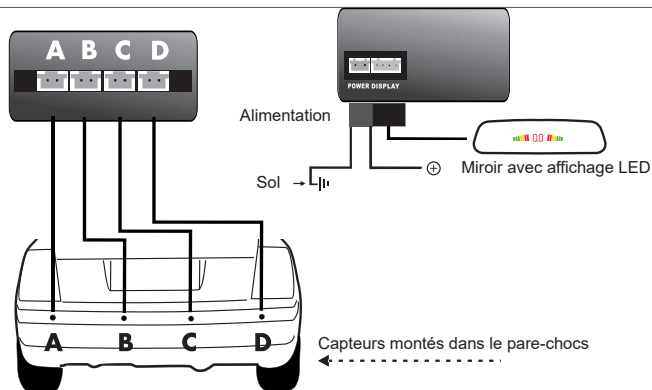
Le système détecte la distance entre la voiture et les obstacles au moyen des capteurs à ultrasons installés dans la barre arrière. L'avertisseur sonore intégré dans le rétroviseur sonne la distance de l'alarme.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Intervalle d'alimentation: DC 12V - 16V
- Consommation maximale: <6W
- Distance d'alarme: 0.3 - 1.5m
- Distance affichée: 0.3m - 2.0m
- Intensité sonore: > 80dB
- Fréquence ultrasonique: 40KHz

SCHÉMA DE CONNEXION





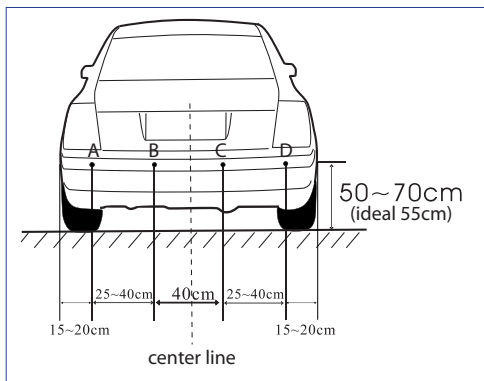
INSTALLATION

1. Interrompre le système électrique de la voiture.
2. Nettoyer le pare-chocs du véhicule.

3. Mesurez et marquez le positionnement vertical des capteurs conformément au schéma ci-dessous et assurez-vous qu'ils se trouvent à une distance de 50 à 70 cm (idéalement de 55 cm).
4. Mesurer et marquer l'alignement horizontal des capteurs. Les capteurs externes doivent être à une distance de 15 à 20 cm du bord du pare-chocs.
5. Identifiez le centre du pare-chocs, mesurez et marquez le positionnement des capteurs internes. Ils doivent être à une distance de 25 à 40 cm des capteurs externes.

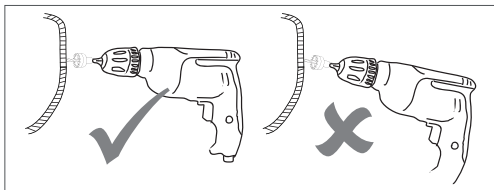
Notes:

- Essayez de trouver une surface de pare-chocs pour monter les capteurs sur le pare-chocs.
- Les capteurs A, B, C et D doivent être montés dans cet ordre de gauche à droite, A étant le plus petit capteur à gauche et D à droite.



6. Avant de percer des trous dans le pare-chocs pour installer les capteurs, vérifiez que la zone située sous la barre offre une sécurité. Fixez le couteau inclus dans le paquet à une perceuse et percez des trous aux endroits précédemment marqués.

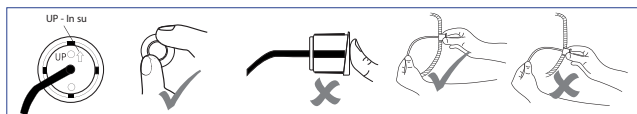
Remarque: essayez de maintenir la perceuse dans une position aussi ferme que possible et parallèle au sol..



7. Insérez le câble du capteur dans le trou créé jusqu'à ce que le corps du capteur atteigne le pare-chocs.

Notes:

- *Respectez le sens de montage indiqué à l'arrière du capteur.*
- *Pour fixer le capteur dans le trou, ne cliquez pas sur le centre du capteur, mais sur le bord du capteur.*



- *Ne tirez pas sur les câbles du capteur en vous approchant de zones à haute température, telles que le tambour d'échappement.*
- *Ne tirez pas avec la force des câbles. Utilisez un câble en acier pour guider le câble du capteur à travers l'intérieur du véhicule.*

8. Insérer la clé et le contact. Mettez le levier de vitesse dans le marsarier. Assurez-vous que vous avez tiré le frein à main.
A l'aide d'une jauge de tension, identifiez: le fil conducteur du rétroéclairage "+", le fil conducteur du feu stop "+" et le fil de contact clé "+".

Marquez le fil correctement.

Retirer le levier de vitesse de la marche et la clé de contact.

9. Reliez les câbles d'alimentation et le rétroviseur à l'unité de commande à l'aide du schéma de câblage.

Remarque: Protégez toutes les connexions réalisées avec le ruban isolant.

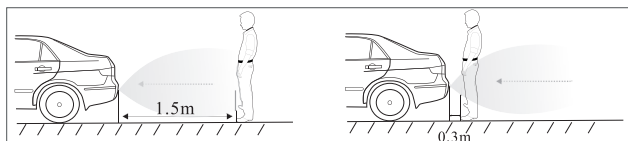
TEST DE CAPTEUR

- Insérer la clé et le contact. Réglez le sélecteur de vitesse sur la position de départ. Assurez-vous que vous avez tiré le frein à main.
- Commencez par connecter uniquement le capteur A à l'unité de commande.

Placez-vous à environ 2 mètres devant le capteur et dirigez-vous vers lui. La distance au capteur devrait apparaître lorsque vous vous en approchez.

Déconnecter le capteur A.

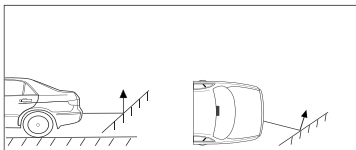
- Répétez cette procédure pour tous les capteurs.
- Sortir de la marche.



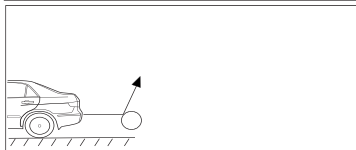
NOTES SPÉCIALES

La distance à l'obstacle affichée à l'écran peut ne pas être identique à la distance réelle car elle est influencée par les facteurs suivants: capteurs encrassés, forme de l'obstacle, réflexions, etc..

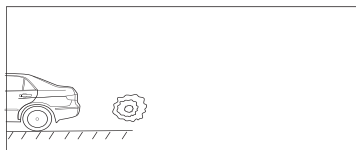
Exemples de situations spéciales:



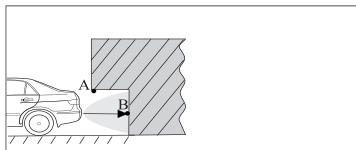
Dans le cas d'un faible angle d'incidence sur obstacle, en verre ou autre surface lisse, l'obstacle peut ne pas être détecté car les signaux sont réfléchis.



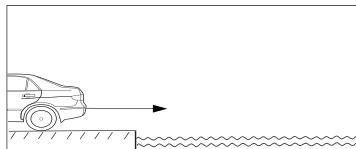
Les objets sphériques ont une surface irrégulière. L'obstacle peut ne pas être détecté car les signaux sont réfléchis.



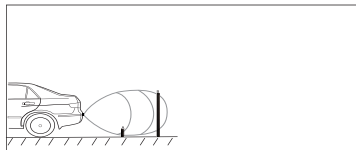
Les objets en mousse ou en éponge absorbent les signaux. Dans ce cas, l'obstacle est difficile à détecter.



Le point B sera détecté tôt ou tard, mais le point A ne sera pas détecté du tout.



Si vous conduisez en voiture sur un rocher ou près d'une voie navigable, en l'absence d'un obstacle dégagé, il ne sera pas détecté. Soyez très prudent dans de telles situations.



La hauteur de l'obstacle A est basse. L'obstacle A sera détecté jusqu'à ce qu'il pénètre dans la zone aveugle du capteur. Tant que l'obstacle A est dans la zone aveugle, l'obstacle B sera détecté.

KÜLÖNLEGES FIGYELEM

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a termék üzembe helyezése előtt
- Úgy vélték, hogy ez a rendszer vezető segítséget jelent, és nem helyettesítheti a jármű felelős és felelős vezetését.
- A gyártó vagy az importőr nem vállal felelősséget a termék helytelen telepítéséből vagy használatából eredő károkért vagy sérülésekért.

RÖVID BEMUTATÓ

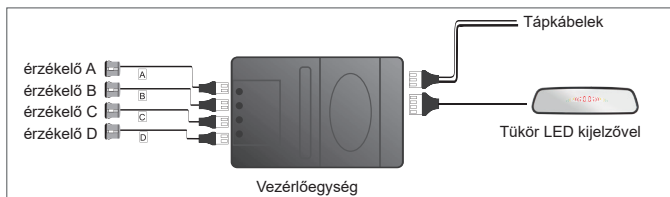
A PNI Escort P03 B parkolási segédrendszer 4 ultrahangos érzékelőből, vezérlőegységből és visszapillantó tükörből áll, LED kijelzővel.

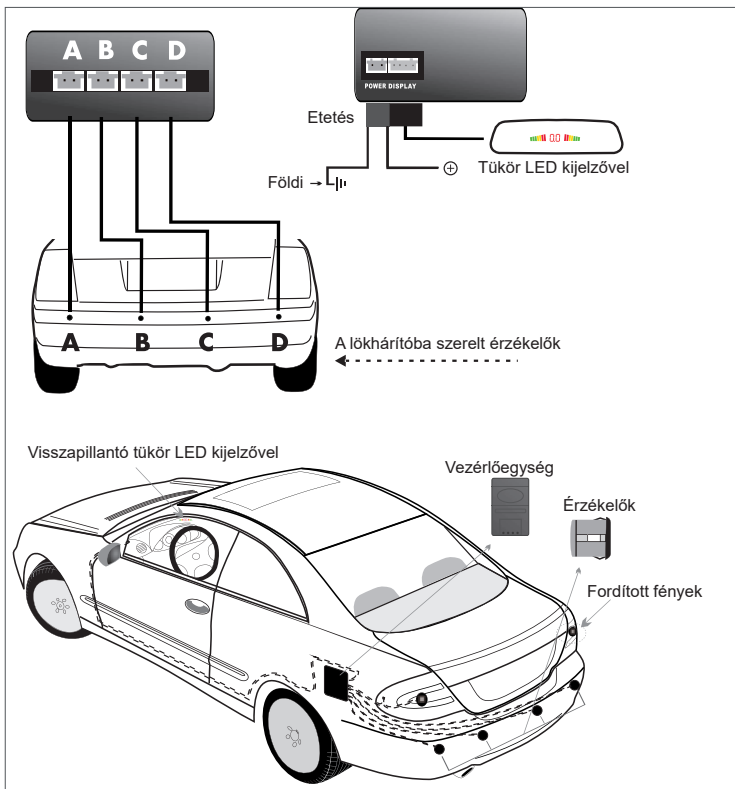
A rendszer a hátsó sávba szerelt ultrahangos érzékelők segítségével érzékeli az autó és az akadályok közötti távolságot. A visszapillantó tükör beépített hangjelzője riasztási távolságot jelez.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

- Tápellátás intervalluma: DC 12V - 16V
- Maximális fogyasztás: <6W
- Riasztási távolság: 0,3 - 1,5 m
- Megjelenített távolság: 0.3m - 2.0m
- Hangintenzitás: > 80dB
- Ultrahangos frekvencia: 40KHz

KAPCSOLAT DIAGRAM





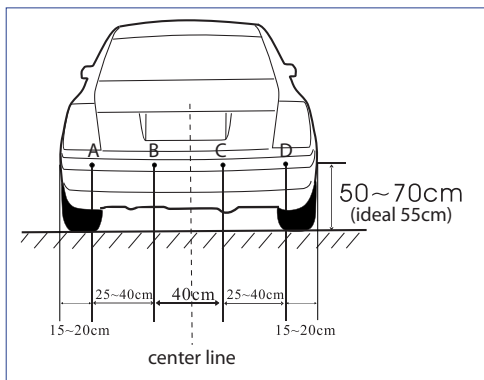
TELEPÍTÉS

1. Megszakítsa az autó elektromos rendszerét.
2. Tisztítsa meg a jármű lökhárítóját.

3. Mérjük meg és jelöljük meg az érzékelők függőleges elhelyezését az alábbi ábra szerint, és győződjön meg róla, hogy 50-70 cm-es (ideális esetben 55 cm) távolságban vannak.
4. Mérjük meg és jelöljük meg az érzékelők vízszintes beállítását. A külső érzékelőknek a lökhárító szélétől 15-20 cm távolságban kell lenniük.
5. Azonosítsa a lökhárító közepét, mérje meg és jelölje meg a belső érzékelők elhelyezkedését. A külső érzékelőktől 25-40 cm távolságban kell lenniük.

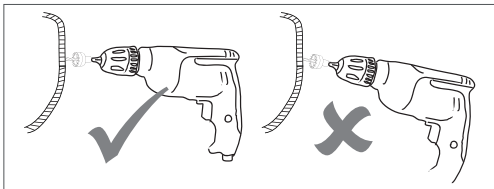
Megjegyzések:

- *Próbáljon meg találni egy lökhárító felületet az érzékelők rögzítésére a lökhárítón.*
- *Az A, B, C és D érzékelőket ebben a sorrendben balról jobbra kell felszerelni, A pedig a legkisebb bal oldali érzékelőt, és D jobbra.*



6. Mielőtt lyukakat készítené a lökhárítóba az érzékelők felszereléséhez, ellenőrizze, hogy a rúd alatti terület biztonságot nyújt-e. Csatlakoztassa a kötegben lévő vágógépet egy fúróhoz és fúrjon lyukakat a korábban megjelölt helyeken.

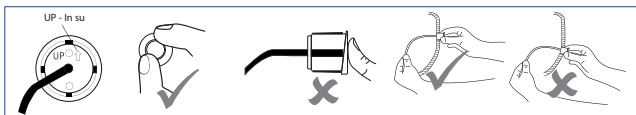
Megjegyzés: Próbáljon meg tartani a fúrót a lehető legrövidebb helyzetben és a talajjal párhuzamosan.



7. Helyezze be az érzékelőkábelt a létrehozott lyukba, amíg az érzékelő teste el nem éri a lökhárítót.

Megjegyzések:

- Vegye figyelembe az érzékelő hátoldalán jelzett szerelési irányt.
- Az érzékelő lyukba történő rögzítéséhez ne kattintson az érzékelő közepére, hanem az érzékelő szélére.



- Ne húzza a szenzor kábelét magas hőmérsékletű területekhez, például a kipufogó dobhoz.
- Ne húzza meg a kábeleket. Acélkábelrel vezesse az érzékelőkábelt a jármű belsejében.

8. Billentyű és kapcsolat beszúrása. Tegye a sebességváltót a futárba. Győződjön meg róla, hogy kihúzta a kézféket.

Feszültségmérő használatával azonosítsa: a háttérvilágítás "+" vezetékét, a féklámpát "+" vezetékét és a "+" kulcstartó vezetékét..

Jelölje be a szálat megfelelően.

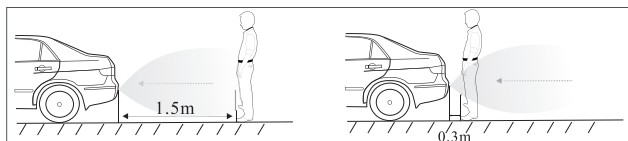
Távolítsuk el a sebességváltót a menet menetéről és a gyújtáskulcsról.

9. Csatlakoztassa a tápkábeleket és a visszapillantó tükröt a vezérlőegységhez a bekötési rajz segítségével.

Megjegyzés: Védje a szigetelőszalaggal készült összes csatlakozást.

ÉRZÉKELŐ TESZTELÉSE

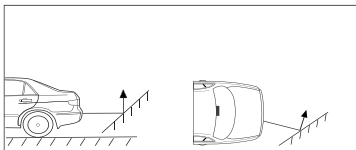
- Billentyű és kapcsolat beszúrása. Állítsa a sebességváltót menetelő pozícióba. Győződjön meg róla, hogy kihúzta a kéziféket.
 - Először csak az A érzékelőt csatlakoztassa a vezérlőegységhez.
- Helyezzen körülbelül 2 méterre az érzékelő előtt, és mozgassa felé. A szenzorhoz való távolságot úgy kell megjeleníteni, ahogy közeledik hozzá. Kapcsolja szét az A érzékelőt.
- Ismételje meg ezt az eljárást minden érzékelő esetében.
 - Menj ki a menetből.



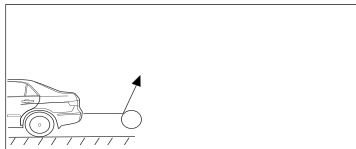
SPECIÁLIS MEGJEGYZÉSEK

A képernyőn megjelenő akadályhoz való távolság nem feltétlenül azonos a valós távolsággal, mivel a következő tényezők befolyásolják: az érzékelők piszkosak, az akadály alakja, a visszaverődések stb..

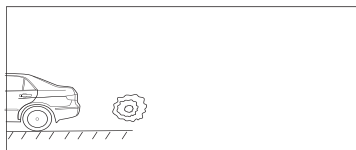
Példák különleges helyzetekre:



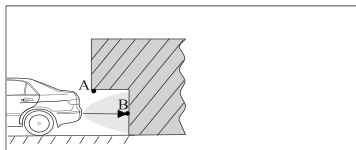
Kis elzáródási szög esetén, amely üvegből vagy más sima felületről készül, az akadály nem észlelhető, mivel a jelek tükröződnek.



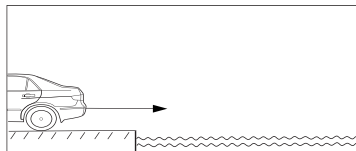
A gömb alakú tárgyak szabálytalan felülete. Az akadályt nem lehet észlelni, ha a jelek tükröződnek.



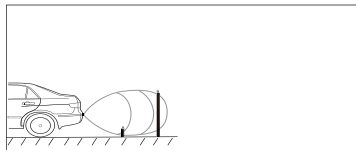
A hab vagy szivacs tárgyak elnyelik a jelet. Ebben az esetben az akadályt nehéz felismerni.



A B pontot előbb vagy utóbb észleli, de az A pontot egyáltalán nem észlelik.



Ha egy sziklán vagy vízi út közelében autóval vezet, tiszta akadály hiányában ez nem észlelhető. Legyen nagyon óvatos az ilyen helyzetekben.



Az A akadály magassága alacsony. Az A akadályt addig érzékeli, amíg belép az érzékelő vak zónájába. Míg az A akadály a vak zónában van, a B akadályt észleli.

AVVERTENZE SPECIALI

- Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di mettere in servizio il prodotto
- Questo sistema è stato pensato per essere un aiuto alla guida e non dovrebbe sostituire la guida responsabile del veicolo.
- Il produttore o l'importatore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dall'installazione o dall'uso scorretto di questo prodotto.

BREVE PRESENTAZIONE

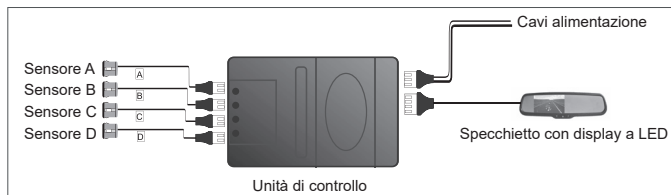
Il sistema di assistenza al parcheggio PNI Escort P03 B è composto da 4 sensori ad ultrasuoni, unità di controllo e specchietto retrovisore con display a LED.

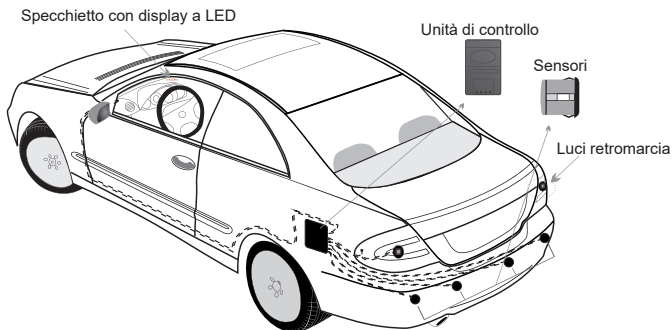
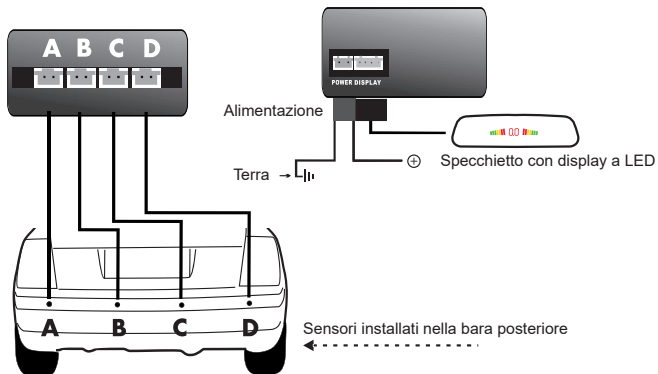
Il sistema rileva la distanza tra l'auto e gli ostacoli tramite i sensori a ultrasuoni installati nella barra posteriore. Il cicalino incorporato nello specchietto retrovisore avvisa la distanza di allarme.

SPECIFICHE TECNICHE

- Intervallo di alimentazione: DC 12V - 16V
- Consumo massimo: < 6W
- Distanza di allarme: 0,3 - 1,5 m
- Distanza visualizzata: 0,3 m - 2,0 m
- Intensità del suono: > 80 dB
- Frequenza ultrasonica: 40KHz

SCHEMA DI COLLEGAMENTO





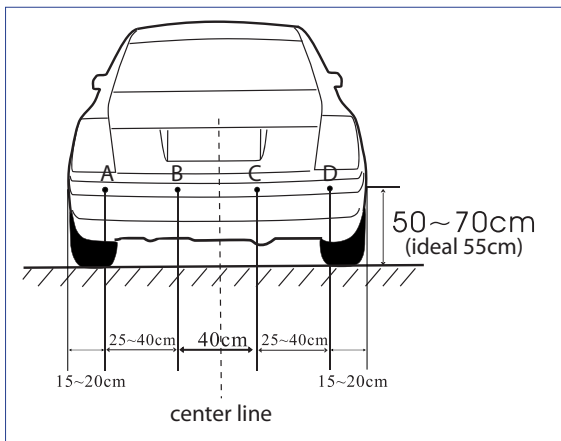
INSTALLAZIONE

1. Interrompe l'impianto elettrico dell'automobile.
2. Pulire il paraurti del veicolo.

3. Misurare e segnare l'allineamento verticale dei sensori secondo lo schema seguente e accertarsi che siano a una distanza di 50 - 70 cm dal suolo (idealmente 55 cm)
4. Misurare e segnare l'allineamento orizzontale dei sensori. I sensori esterni devono trovarsi a una distanza di 15 - 20 cm dal bordo del paraurti.
5. Identificare il centro del paraurti, misurare e contrassegna il posizionamento dei sensori interni. Devono essere a una distanza di 25 - 40 cm - 40 cm dai sensori esterni.

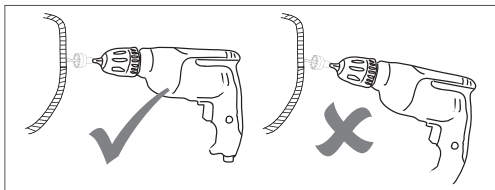
Note:

- *Trovare una superficie piana sul paraurti per il montaggio dei sensori.*
- *I sensori A, B, C e D dovrebbero essere montati in questo ordine da sinistra verso destra, A essendo il sensore più a sinistra e D il più a destra.*



6. Prima di praticare fori nel paraurti per installare i sensori, verificare che l'area sottostante si sicura. Fissare la fresa inclusa nel pacco ad un trapano e praticare dei fori nei punti precedentemente contrassegnati.

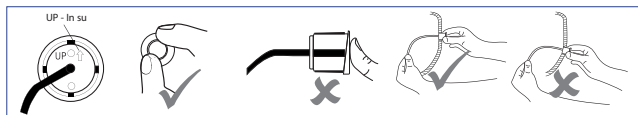
Nota: Cerca di mantenere la punta del trapano in una posizione il più possibile ferma e parallela al suolo.



7. Inserire il cavo del sensore nel foro creato fino a quando il corpo del sensore raggiunge il paraurti.

Note:

- Osservare la direzione di montaggio indicata sul retro del sensore.
- Per fissare il sensore nel foro, non premere sul centro del sensore ma sul bordo di questo.



- Non installare i cavi dei sensori vicino a zone ad alta temperatura, come il tamburo di scarico.
- Non tirare con la forza dai cavi. Utilizzare un cavo di acciaio per guidare il cavo del sensore all'interno del veicolo.

8. Inserire la chiave nel contatto. Mettere la leva del cambio nel retromarcia. Assicurati di aver tirato il freno a mano.

Utilizzando un calibro di tensione, identificare: il filo + della luce di retromarcia, il filo + della luce del freno, il filo + del contatto.

Segnare il filo corretto.

Rimuovere la leva del cambio dalla retromarcia e la chiave dal contatto.

Collegare i cavi di alimentazione e dello specchietto retrovisore all'unità di controllo seguendo il schema elettrico.

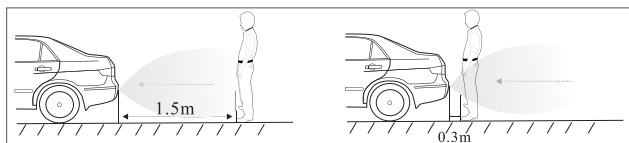
Proteggere tutti i collegamenti realizzati con il nastro isolante.

TEST DEI SENSORI

- Inserire la chiave nel contatto. Impostare la leva del cambio sulla posizione di retromarcia. Assicurarsi di aver tirato il freno a mano.
- Innanzitutto collegare solo il sensore A all'unità di controllo.

Posizionarsi circa a 2 metri davanti al sensore e spostarsi verso di esso. La distanza dal sensore dovrebbe apparire sullo specchietto quando ci si avvicina. Scollegare il sensore A.

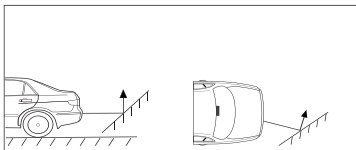
- Ripetere questa procedura per tutti i sensori.
- Rimuovere la leva del cambio dalla retromarcia.



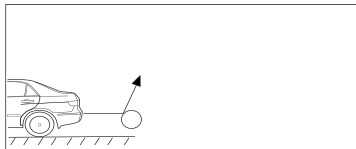
NOTE SPECIALI

La distanza dall'ostacolo visualizzata sullo schermo potrebbe non essere uguale alla distanza reale, poiché è influenzata dai seguenti fattori: i sensori sono sporchi, la forma dell'ostacolo, i riflessi, ecc.

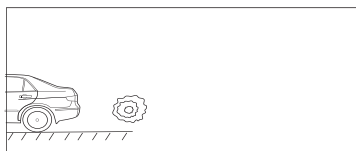
Esempi di situazioni speciali:



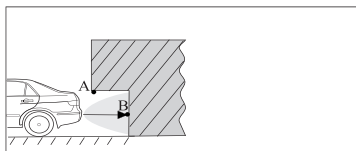
Nel caso di un angolo stretto creato con l'ostacolo, e questo è di vetro o altra superficie liscia, l'ostacolo potrebbe non essere rilevato in quanto i segnali vengono riflessi.



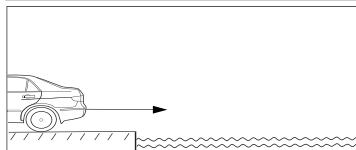
Gli oggetti sferici hanno una superficie irregolare. L'ostacolo potrebbe non essere rilevato in quanto i segnali vengono riflessi.



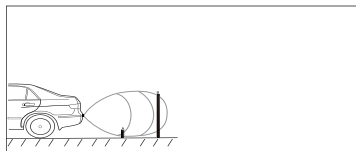
Gli oggetti in schiuma o spugna assorbono i segnali. In questo caso, l'ostacolo è difficile da rilevare.



Il punto B verrà rilevato prima o poi ma il punto A non verrà rilevato mai.



Se sta guidando l'auto su una roccia o vicino a un corso d'acqua, in assenza di un ostacolo chiaro, l'acqua non verrà rilevata. Stia molto attento in queste situazioni.



L'altezza dell'ostacolo A è bassa. L'ostacolo A verrà rilevato finché non entra nella zona cieca del sensore. L'ostacolo B verrà rilevato mentre l'altro è nella zona cieca.

SPECJALNA UWAGA

- Przed uruchomieniem produktu przeczytaj uważnie tę instrukcję
- System ten był uważany za pomoc kierowcy i nie powinien zastępować odpowiedzialnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu.
- Producent lub importer nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania tego produktu.

KRÓTKA PREZENTACJA

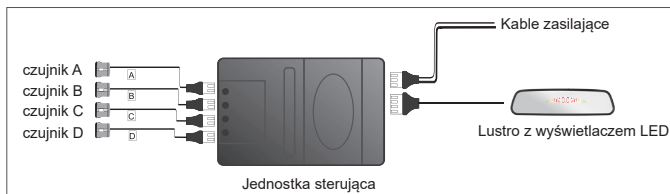
Układ wspomaganie parkowania PNI Escort P03 B składa się z 4 czujników ultradźwiękowych, jednostki sterującej i lusterka wstecznego z wyświetlaczem LED.

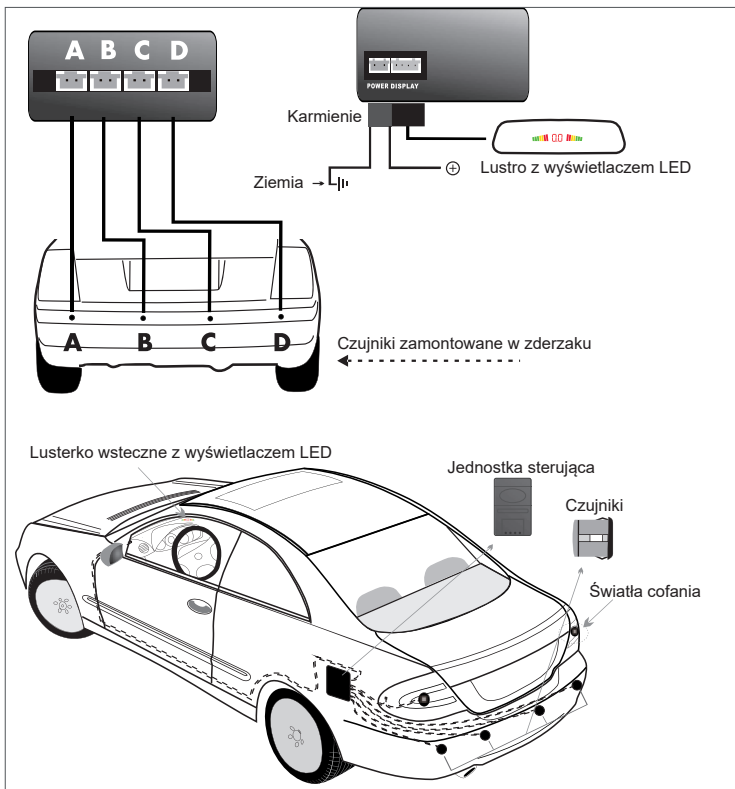
System wykrywa odległość między samochodem a przeszkodami za pomocą czujników ultradźwiękowych zainstalowanych w tylnym pasku. Wbudowany zbliżacz w lusterku wstecznym sygnalizuje odległość alarmu.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Częstotliwość zasilania: DC 12V - 16V
- Maksymalne zużycie: <6 W
- Odległość alarmu: 0,3 - 1,5 m
- Wyświetlana odległość: 0,3 m - 2,0 m
- Natężenie dźwięku: > 80dB
- Częstotliwość ultradźwięków: 40 kHz

SCHEMAT POŁĄCZENIA





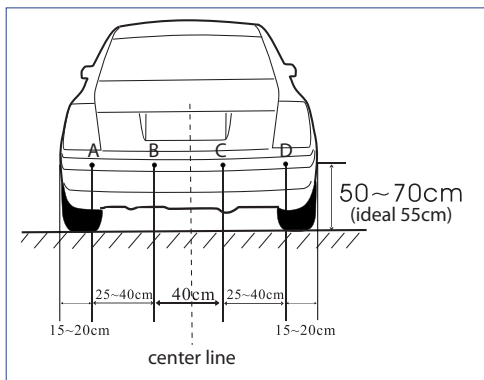
INSTALACJA

1. Przerwij układ elektryczny samochodu.
2. Oczyszczyć zderzak pojazdu.

3. Zmierz i zaznacz pionowe położenie czujników zgodnie z poniższym schematem i upewnij się, że znajdują się w odległości 50-70 cm (najlepiej 55 cm)
4. Zmierz i zaznacz poziome ustawienie czujników. Zewnętrzne czujniki muszą znajdować się w odległości 15 - 20 cm od krawędzi zderzaka.
5. Zidentyfikuj środek zderzaka, zmierz i zaznacz położenie czujników wewnętrznych. Muszą znajdować się w odległości 25 - 40 cm od zewnętrznych czujników.

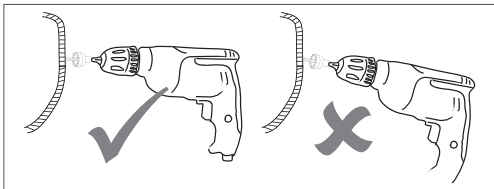
Uwagi:

- *Spróbuj znaleźć powierzchnię zderzaka do montażu czujników na zderzaku.*
- *Czujniki A, B, C i D powinny być zamontowane w tej kolejności od lewej do prawej, A jest najmniejszym czujnikiem po lewej stronie, a D po prawej.*



6. Przed wykonaniem otworów w zderzaku w celu zainstalowania czujników należy sprawdzić, czy obszar pod prętem zapewnia bezpieczeństwo. Przymocuj frez zawarty w wiązce do wiertła i wywierć otwory w wcześniej oznaczonych miejscach.

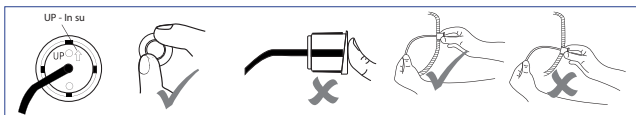
Uwaga: Staraj się utrzymywać wiertło w jak najbardziej stabilnej pozycji i równoległe do podłoża.



7. Włóż kabel czujnika do utworzonego otworu, aż korpus czujnika dotrze do zderzaka.

Uwagi:

- Przestrzegać kierunku montażu wskazanego z tyłu czujnika.
- Aby zamocować czujnik w otworze, nie klikaj na środku czujnika, ale na krawędzi czujnika.



- Nie ciągnij kabli czujnika, zbliżając się do obszarów o wysokiej temperaturze, takich jak bęben wylotowy.
- Nie ciągnij za pomocą kabli. Użyj stalowej linki, aby przeprowadzić kabel czujnika przez wnętrze pojazdu.

8. Wstaw klucz i kontakt. Ustaw dźwignię zmiany biegów w bagnie. Upewnij się, że zaciągnąłeś hamulec ręczny.

Za pomocą miernika napięcia zidentyfikuj: podświetlenie „+” przewód doprowadzający, przewód hamulcowy „+” przewód i przewód styku klucza „+”. Zaznacz prawidłowo wąż.

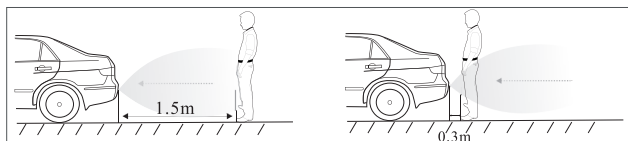
Usuń dźwignię zmiany biegów z masztu i kluczyka zapłonu.

9. Podłącz przewody zasilające i lusterko wsteczne do jednostki sterującej za pomocą schematu elektrycznego.

Uwaga: Chroń wszystkie połączenia wykonane taśmą izolacyjną.

TESTOWANIE CZUJNIKÓW

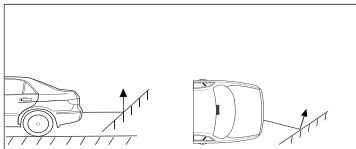
- Wstaw klucz i kontakt. Ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycji marszu. Upewnij się, że zaciągnąłeś hamulec ręczny.
 - Najpierw podłącz tylko czujnik A do jednostki sterującej.
- Ustaw około 2 metrów przed czujnikiem i ruszaj w jego kierunku. Odległość do czujnika powinna pojawić się w miarę zbliżania się.
- Odłącz czujnik A.
- Powtórz tę procedurę dla wszystkich czujników.
 - Wydź z marszu.



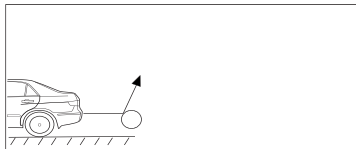
SPECJALNE NOTATKI

Odległość od przeszkody wyświetlanej na ekranie może nie być taka sama jak rzeczywista odległość, ponieważ na nią wpływają następujące czynniki: czujniki są brudne, kształt przeszkody, odbicia itp.

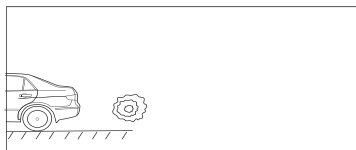
Przykłady specjalnych sytuacji:



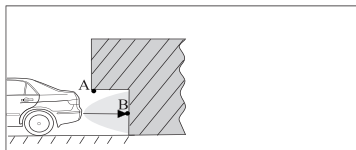
W przypadku niewielkiego kąta padania na przeszkodę, który jest ze szkła lub innej gładkiej powierzchni, przeszkoda może nie zostać wykryta, ponieważ sygnały są odbijane.



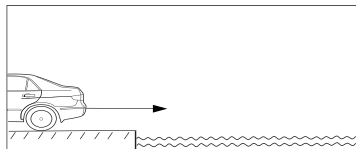
Obiekty sferyczne mają nieregularną powierzchnię. Przeszkoda może nie zostać wykryta, gdy sygnały zostaną odbite.



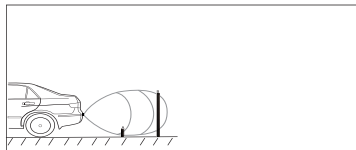
Piana lub gąbka pochłaniają sygnały. W tym przypadku przeszkoda jest trudna do wykrycia.



Punkt B zostanie wykryty prędzej czy później, ale punkt A nie zostanie w ogóle wykryty.



Jeśli jedziesz samochodem na skale lub w pobliżu drogi wodnej, w przypadku braku wyraźnej przeszkody nie zostanie ona wykryta. Bądź bardzo ostrożny w takich sytuacjach.



Wysokość przeszkody A jest niska. Przeszkoda A zostanie wykryta, dopóki nie wejdzie w ślepą strefę czujnika. Podczas gdy przeszkoda A znajduje się w strefie ślepej, przeszkoda B zostanie wykryta.

ATENȚIONARI SPECIALE

- Va rugam sa cititi cu atentie acest manual, inainte de punerea in functiune a produsului
- Acest sistem a fost gandit ca un ajutor pentru conducatorul auto si nu ar trebui sa inlocuiasca conducerea atenta si responsabila a autovehiculului.
- Producatorul sau importatorul nu-si asuma responsabilitatea in caz de producere a unor pagube sau accidentari rezultate in urma instalarii sau folosirii incorecte a acestui produs.

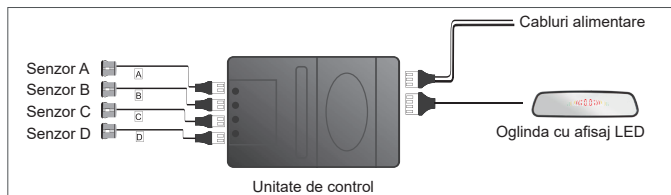
SCURTA PREZENTARE

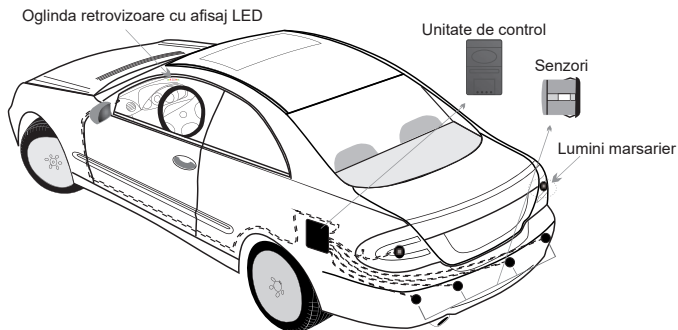
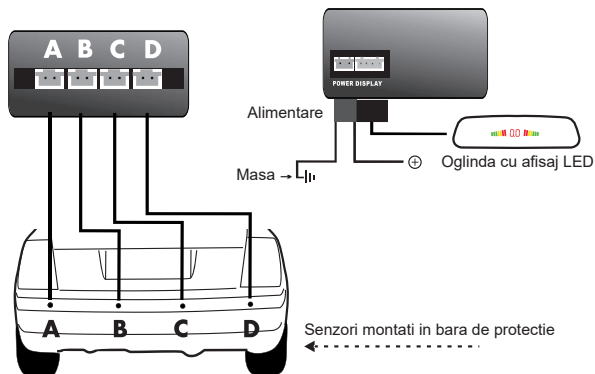
Sistemul de asistenta la parcare PNI Escort P03 B este compus din 4 senzori ultrasonici, unitate de comanda si oglinda retrovizoare cu afisaj LED. Sistemul detecteaza distanta dintre masina si obstacole cu ajutorul senzorilor ultrasonici instalati in bara din spate. Buzzerul incorporat in oglinda retrovizoare avertizeaza sonor atingerea distantei de alarma.

SPECIFICATII TEHNICE

- Interval tensiune de alimentare: DC 12V - 16V
- Consum maxim: < 6W
- Distanța de alarmare: 0.3 - 1.5m
- Distanța afisată: 0.3m - 2.0m
- Intensitate sonora: > 80dB
- Frecvența ultrasonica: 40KHz

DIAGRAMA CONEXIUNI





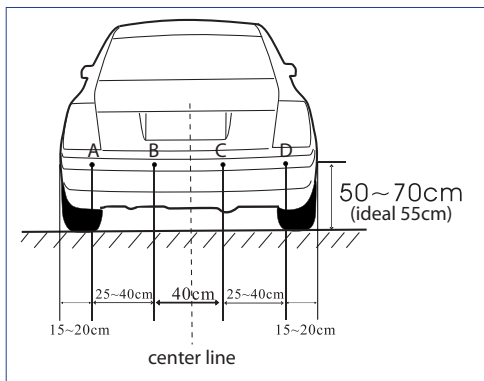
INSTALARE

1. Intrerupeti sistemul electric al autovehiculului.
2. Curatati bara de protectie a autovehiculului.

3. Masurati si marcati pozitionarea pe verticala a senzorilor conform diagramei de mai jos si asigurati-va ca acestia sunt la o distanta fata de sol de 50-70 cm (ideal 55 cm)
4. Masurati si marcati pozitionarea pe orizontala a senzorilor. Senzorii externi trebuie sa fie la o distanta de 15 - 20 cm fata de marginea barei de protectie.
5. Identificati centrul barei de protectie, masurati si marcati pozitionarea senzorilor interni. Acestia trebuie sa fie la o distanta de 25 - 40 cm fata de senzorii externi.

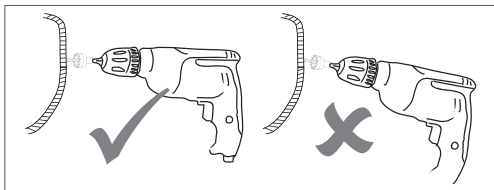
Note:

- *Incercati sa gasiti pe bara de protectie o suprafata cat mai plata pentru montarea senzorilor.*
- *Senzorii A, B, C si D ar trebui montati in aceasta ordine de la stanga la dreapta, A fiind senzorul cel mai spre stanga, iar D cel mai spre dreapta.*



6. Inainte de a face gauri in bara de protectie pentru instalarea senzorilor, verificati daca zona de sub bara ofera siguranta. Atasati freza inclusa in pachet la o bormasina si faceti gauri in locurile marcate anterior.

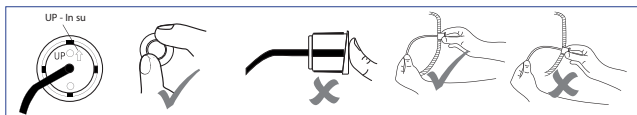
Nota: Incercati sa mentineti bormasina intr-o pozitie cat mai fixa si cat mai paralela cu solul.



7. Introduceti cablul senzorilor in gaura creata pana cand corpul senzorului atinge bara de protectie.

Note:

- *Respectati sensul de montaj indicat pe partea din spate a senzorului.*
- *Pentru a fixa senzorul in gaura creata, nu apasati pe zona centrala a senzorului ci pe marginile acestuia.*



- *Nu trageți cablurile senzorilor prin apropierea zonelor cu temperatura ridicată, cum ar fi toba de esapament.*
- *Nu trageți cu forța de cabluri. Folosiți-va de un cablu de oțel pentru a ghida cablul senzorilor prin interiorul autovehiculului.*

8. Introduceti cheia si puneti contactul. Bagati schimbatorul de viteze in marsarier. Asigurati-va ca ati tras frana de mana.

Folosind un aparat de masurat tensiunea, identificati: firul "+" de alimentare al lampii de mers inapoi, firul "+" de alimentare al lampii de frana si firul "+" de contact cheie.

Marcati firul corect.

Scoateti schimbatorul de viteza din marsarier si cheia din contact.

9. Conectati firele de alimentare si oglinda retrovizoare in unitatea de control respectand diagrama de conexiuni.

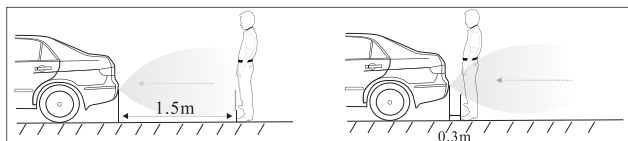
Nota: Protejati toate conexiunile facute cu banda izolatoare.

TESTAREA SENZORILOR

- Introduceti cheia si puneti contactul. Puneti schimbatorul de viteza in pozitia marsarier. Asigurati-va ca ati tras frana de mana.
 - Mai intai conectati doar senzorul A in unitatea de control.
- Pozitionati-va la aproximativ 2 metri in fata senzorului si deplasati-va spre el. Pe ecran ar trebui sa apara distanta pana la senzor, pe masura ce va apropiati de acesta.

Deconectati senzorul A.

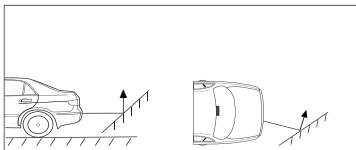
- Repetati aceasta procedura pentru toti senzorii.
- Scoateti din marsarier.



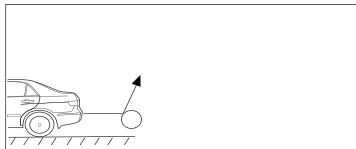
NOTE SPECIALE

Distanța până la obstacol afișată pe ecran, ar putea să nu fie identică cu distanța reală întrucât este influențată de următorii factori: senzorii sunt murdari, forma obstacolului, reflexii etc.

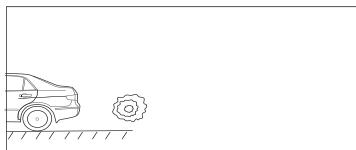
Exemple de situații speciale:



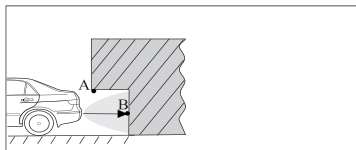
În cazul unui unghi mic de incidență până la obstacol, iar acesta este din sticlă sau altă suprafață netedă, obstacolul ar putea să nu fie detectat întrucât semnalele sunt reflectate.



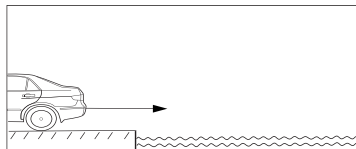
Obiectele sferice au o suprafață neregulată. Obstacolul ar putea să nu fie detectat întrucât semnalele sunt reflectate.



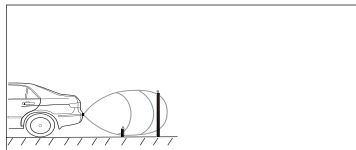
Obiectele din spumă sau cu aspect de burete absorb semnalele. În acest caz, obstacolul este greu de detectat.



Punctul B va fi detectat mai devreme sau mai târziu, dar punctul A nu va fi detectat deloc.



Dacă vă aflați cu mașina pe o stancă sau în apropierea unei ape, în lipsa unui obstacol clar, aceasta nu va fi detectată. Fiți foarte atenți în astfel de situații.



Înălțimea obstacolului A este redusă. Obstacolul A va fi detectat până va intra în zona oarbă a senzorului. Când obstacolul A este în zona oarbă, obstacolul B va fi detectat.

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

SC ONLINESHOP SRL declares that **Parking assist system PNI Escort P03 B** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **Система за подпомагане при паркиране PNI Escort P03 B** спазва директивата EMC 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **Parkassistenzsystem PNI Escort P03 B** der Richtlinie EMC 2014/30/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Sistema de asistencia de aparcamiento PNI Escort P03 B** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

SC ONLINESHOP SRL déclare que **Système d'aide au stationnement PNI Escort P03 B** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Parkolási segédrendszer PNI Escort P03 B** megfelel az EMC 2014/30/EU. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Sistema di assistenza al parcheggio PNI Escort P03 B** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **System wspomagania parkowania PNI Escort P03 B** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Senzori parcare cu afisaj in oglinda PNI Escort P03 B** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:
<https://www.mypni.eu/products/6572/download/certifications>

